

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΥΠΡΟΥ**ΚΕΝΗ ΘΕΣΗ ΕΙΔΙΚΟΥ/ΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΕΡΓΟΥ (ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗΣ/ΡΙΑ)**

Τίτλος: Ειδική/ός Επιστήμονας Υποστήριξης Έργου (Μεταφραστής/ρια)
Αρ. Θέσεων: Μία (1)
Κατηγορία: Σύμβαση απασχόλησης για 2 έτη
Τόπος Εργασίας: Πανεπιστήμιο Κύπρου, Λευκωσία

Η Πρυτανεία δέχεται αιτήσεις για την πλήρωση **μίας (1) θέσης Ειδικού/ής Επιστήμονα Υποστήριξης Έργου (Μεταφραστή/ριας)** για υλοποίηση του Έργου "Μετάφραση επίσημων εγγράφων του Πανεπιστημίου Κύπρου στην αγγλική γλώσσα".

ΠΡΟΣΟΝΤΑ:

- Πανεπιστημιακός τίτλος σπουδών κατά προτίμηση σε θέματα μετάφρασης
- Εμπειρία τουλάχιστον 6 μηνών σε θέματα μετάφρασης (ελληνική και αγγλική γλώσσα).
- Άριστη γνώση (προφορική και γραπτή) της ελληνικής και αγγλικής γλώσσας.
- Ακεραιότητα χαρακτήρα, υπευθυνότητα, οργανωτική και διοικητική ικανότητα, πρωτοβουλία κι ευθυκρισία.
- Τήρηση Προθεσμιών
- Υψηλό αίσθημα εμπιστευτικότητας
- Ψηφιακές δεξιότητες (χρήση ηλεκτρονικού υπολογιστή, MS Office, κ.λπ.).
- Τα ακόλουθα θα θεωρούνται επιπλέον/επιπρόσθετα προσόντα:
 - ο Εμπειρία στη μετάφραση νομικών εγγράφων.
 - ο Εξειδίκευση/ εμπειρία στη μετάφραση κειμένων που σχετίζονται/ αφορούν ακαδημαϊκά ιδρύματα.
 - ο Ικανότητα επικοινωνίας και δημιουργικής γραφής.
 - ο Μεταπτυχιακός τίτλος σπουδών σε θέματα μετάφρασης/ διερμηνείας

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΚΑΙ ΕΥΘΥΝΕΣ:

- Μετάφραση ποικίλων πολιτικών, νομικών, οικονομικών, επιστημονικών και τεχνικών κειμένων που αφορούν το ακαδημαϊκό ίδρυμα με τήρηση πολύ αυστηρών προθεσμιών
- Μετάφραση Κανονισμών, Κανόνων, Κωδίκων και Εγκυκλίων του Πανεπιστημίου Κύπρου στην αγγλική γλώσσα
- Μετάφραση ηλεκτρονικών ενημερωτικών και άλλων μηνυμάτων που αποστέλλονται ηλεκτρονικά στην πανεπιστημιακή κοινότητα από την Πρυτανεία και τις διοικητικές υπηρεσίες του πανεπιστημίου.
- Μετάφραση κειμένων στην ιστοσελίδα του Πανεπιστημίου Κύπρου και των Τμημάτων/ Σχολών για θέματα σπουδών, φοίτησης, εργοδότησης, σταδιοδρομίας, κ. ά.
- Άλλα συναφή καθήκοντα που θα της/ του ανατεθούν σε θέματα μετάφρασης
- Συνεργασία με τις οντότητες του Πανεπιστημίου στις οποίες θα παρέχει υπηρεσίες μετάφρασης
- Οργάνωση, συντονισμός και προγραμματισμός εργασίας και ολοκλήρωση παραδοτέων εντός των προθεσμιών που θα συμφωνηθούν
- Διατήρηση σχετικού αρχείου στο οποίο θα καταχωρίζονται οι μεταφράσεις που έχει διενεργήσει
- Μέριμνα για την προώθηση των παραδοτέων στα αρμόδια όργανα του Πανεπιστημίου για έγκριση
- Εκτέλεση άλλων συναφή καθηκόντων σε θέματα μετάφρασης
- Ετοιμασία απολογισμού προς τον Πρύτανη σε τριμηνιαία βάση για τις μεταφράσεις που διενεργήθηκαν

ΟΡΟΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ:

Η απασχόληση θα είναι πλήρης (140 ώρες/μήνα) και θα έχει χρονική διάρκεια 2 ετών. Οι μηνιαίες ακαθάριστες απολαβές ανέρχονται σε €1.500. Από το ποσό αυτό θα αποκόπτονται εισφορές εργοδοτούμενου. Στις ακαθάριστες απολαβές περιλαμβάνεται αναλογία 13^{ου} μισθού.

ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΙΤΗΣΗΣ:

1. Επιστολή εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την εν λόγω θέση.
2. Πλήρες Βιογραφικό σημείωμα (περιλαμβανομένων της διεύθυνσης επικοινωνίας, email και τηλεφωνικού αριθμού επικοινωνίας).
3. Αντίγραφα πτυχίων
4. Ονόματα και στοιχεία επικοινωνίας 2 ατόμων από τα οποία δυνατό να ζητηθούν συστάσεις.

Οι ενδιαφερόμενες/οι καλούνται να στείλουν ηλεκτρονικά τα απαιτούμενα στοιχεία σε μορφή PDF στην ηλεκτρονική διεύθυνση rector@ucy.ac.cy μέχρι τις **8 Μαρτίου 2021** και ώρα **14:00**.

Τουλάχιστον οι τρεις επικρατέστεροι/ες υποψήφιοι/ιες που πληρούν τα απαιτούμενα προσόντα, θα κληθούν για συνέντευξη ενώπιον τριμελούς Επιτροπής.

Μόνο οι επιτυχόντες/ούσες υποψήφιοι/ιες που θα κληθούν σε συνέντευξη θα λάβουν ενημέρωση.

Με την υποβολή της αίτησής σας, σας διαβεβαιώνουμε ότι η διαχείριση και επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων θα γίνεται με ασφάλεια και εχεμύθεια και θα υπόκειται στις σχετικές απαιτήσεις του Γενικού Κανονισμού για τα Προσωπικά Δεδομένα 2016/679(ΕΕ).

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποστεινούν στο Γραφείο Πρύτανη (τηλ: 22894019/4008 και email: rector@ucy.ac.cy)

Το Πανεπιστήμιο Κύπρου δίνει ίσες ευκαιρίες εργοδότησης και καλωσορίζει αιτήσεις από όλα τα υπόβαθρα.